



Programm / Anmeldung
Programme / Inscription



Schweizer Clubsiegerschau für Deutsche Doggen Championnat de Club Suisse du Dogues Allemand

Sonntag 15. August 2010 /
Dimanche 15. août 2010
Boswil bei/près de Wohlen AG

CAC Ausstellung
Titelvergabe Schweizer Clubsieger /
Clubjugendsieger

Veranstaltet vom Schweizerischen Club für Deutsche Doggen (SCDD)
auf dem Übungsgelände des Schäferhunde-Verein, Wohlen in Boswil

Exposition avec CAC
Attribution du titre de champion du club suisse
et jeune champion du club

Organisée par le Club Suisse du Dogue Allemand (CSDA)
sur le terrain du Club du Berger Allemand Wohlen, à Boswil



Programm / Programme

Samstag / samedi 14.8.2010

19:00 Nachtessen unter Doggenfreunden / Dîner avec les amis du dogues

Sonntag / dimanche 15.8.2010

ab / des 08:00 Einlass der Hunde / Entrée des chiens
Festwirtschaft / Buvette
09:30 Richtersitzung / Conférence des juges
10:00 Beginn des Richtens / Début des jugements
13:00 Mittagessen / Repas de midi
ca. / env. 15:00 Zuchtgruppen- und Paarklasse Wettbewerb /
Concours des groupes d'élevage et couple
Vergabe der Clubsiegertitel /
Attribution des titres de champion du club
Siegerehrungen / Présentation des meilleurs dogues
Wahl des schönsten Rüden und der schönsten Hündin /
Sélection du meilleur mâle et de la meilleure femelle
Schönste Dogge der Schau / meilleur dogue de jour
Vergabe der Spezialpreise / Attribution des prix spéciaux
ca. / env. 16:30 Ende der Veranstaltung / Fin de la manifestation

Anmeldung / Inscription

Anmeldetermin / Délai d'inscription:

26.7.2010 (Datum des Poststempels / Cachet de la poste faisant foi)

Meldungen ohne... / Les inscriptions sans...

- Meldeschein vollständig ausgefüllt / bulletin d'inscription dûment rempli
- Quittung über bezahltes Standgeld / récépissé de la finance d'inscription
- Ahnentafel (Fotokopie) / pedigree (photocopie)
- Championtitel (Fotokopie) / certificat du titre de champion (photocopie)

...werden nicht bearbeitet und gelten als nicht eingetroffen. /

...ne seront pas traitées et considérées comme non reçues.

Ohne Quittung und Kopie der Ahnentafel ist die Anmeldung ungültig. /

Inscription non valable sans quittance et copie de pedigree.

Ausländer können vor Ort bezahlen. / Les exposants de l'étranger peuvent payer sur place.

Anmeldung via Fax möglich. / Inscription par fax possible.

Es werden keine Anmeldebestätigungen versandt. /

Il ne sera pas envoyé de confirmation d'inscription.

Richter / Juges

Hr/M Jean-Françoise Martin, F blau / bleu

Hr/M Horst Fischbach, D schwarz + gefleckt / anoir + arlequin

Hr/M Simon Boss, CH gelb + gestromt / fauve + bringé

Grautiger sind willkommen und werden ausser Konkurrenz von S. Boss gerichtet. /

Les arlequins-gris seront les bien-venue et seront jugés hors concours.

Änderungen vorbehalten / modifications réserver

Auskunft und Anmeldung an / Renseignements et envoies des inscriptions

Ausstellungssekretariat des SCDD / Secrétariat de l' exposition du CSDA
Frau Sandra Kappeler, Siedlungsstrasse 1, CH-3603 Thun
E-Mail: sandra.kappeler@gmail.com
Tel. / Tél.: +41 (0)79 653 61 59
Fax : +41 (0)32 636 61 30
Homepage: www.deutscher-doggen-club.ch

Aktuellste Informationen zur Clubsiegerschau finden sie auf der Homepage des SCDD oder erhalten sie auf Anfrage vom Ausstellungssekretariat. / Vous trouverez toutes les informations détaillées sur cette exposition sur le site internet ou auprès du secretariat de l'expositon.

Finanzen/ Trésorerie

Zürcher Kantonalbank, Postfach, 8010 Zürich
Schweizerischer Club für Deutsche Doggen
Konto / Compte: 1100-1047.495
Clearing: 700
IBAN: CH29 0070 0110 0010 4749 5
SWIFT (BIC): ZKBKCHZZ80A
Postcheckkonto / Compte de chèque postal: 80-151-4
Zugunsten von / En faveur de: 1100-1047.495, 700, Schw. Club Deutscher Doggen

Bitte bei Bankzahlungen unter Bemerkung den/die Namen des/der gemeldeten Hunde(s) oder des Eigentümers vermerken. Spesen gehen vollumfänglich zu Lasten des Ausstellers.

Paiement par Banque, veuillez ne pas oublier de noter le nom du propriétaire et du/des chien(s).

Tous frais sont à la charge de l'exposant.

Informationen an alle Aussteller

Ausstellungsreglement (AR)

1. Die Ausstellung wird nach dem AR der Schweizerischen Kynologischen Gesellschaft (SKG) durchgeführt. Das Reglement kann im Internet unter www.hundeweb.org → Deutsch → Reglemente eingesehen werden.
2. CAC und Res.-CAC werden nach den Vorschriften der SKG vergeben.
3. Die Ausstellungsleitung (AL) versichert die ausgestellten Hunde gegen Schädigung durch Feuer oder Explosion bis zu einem Höchstbetrag von CHF 2000.- pro Hund. Sie übernimmt aber keinerlei Haftung für Schäden oder Verluste (Diebstahl, Entlaufen, Verletzungen, usw.).
4. Für die Unterbringung und Beaufsichtigung der Hunde sind die Aussteller verantwortlich. Es stehen keine Boxen zur Verfügung.
5. Mit der Einsendung des Meldescheins verpflichtet sich der Hundehalter, das Standgeld zu bezahlen und das AR der SKG zu akzeptieren.

Achtung

1. **Hunde mit kupierten Ohren oder Rute dürfen nicht ausgestellt werden**, Stachelhalsbänder und Peitschen sind verboten.
2. Altersgrenze der verschiedenen Klassen beachten (siehe Meldeschein).
3. Jeder Anmeldung ist eine Fotokopie der Abstammungsurkunde oder der Geburtsurkunde beizulegen.
4. Bei Anmeldung in der Championklasse sind Fotokopien der betreffenden Championsausweise beizulegen.
5. Hunde der Hors Concours-Klasse werden bewertet, jedoch nicht platziert.
6. Grautiger sind willkommen und werden ausser Konkurrenz gerichtet.

Aussteller aus dem Ausland

Beachten Sie die Einreisebestimmungen in der Schweiz. Tierärztliches Tollwutimpfzeugnis an der Grenze unbedingt erforderlich. Die Impfung muss mindestens 30 Tage vor Grenzübertritt erfolgt sein und darf nicht älter als ein Jahr sein. Für nachweislich wiederholt gegen Tollwut schutzgeimpfte Hunde ist die Wartefrist von 30 Tagen nicht erforderlich.

Tollwut-Schutzimpfung

Wir bitten alle in und ausländischen Aussteller, die im Programm umschriebenen seuchenpolizeilichen Empfehlungen genau einzuhalten. Zum Schutz Ihres Hundes empfehlen wir, diesen gegen Tollwut, Staupe, Hepatitis, Parvovirose, Zwingerhusten und Leptospirose impfen zu lassen. Vorbehalten bleiben neue Verfügungen des Bundesamtes für Veterinärwesen oder des kantonalen Veterinäramtes. Informationen hierzu finden Sie im Internet unter www.bvet.admin.ch → Themen → Einfuhr → Lebende Tiere. Bitte die Impfzeugnisse am Ausstellungstag beim Einlass vorlegen.

Aussteller aus der Schweiz

Tollwutschutzimpfungsobligatorium wurde vom Bundesrat aufgehoben.

Aus dem Ausland importiert Hunde von Besitzern mit Wohnsitz in der Schweiz müssen vor der Anmeldung im SHSB (Schweiz. Hundestammbuch, Postfach 8363, 3001 Bern) registriert werden.

Avis important à tous les exposants

Règlement de l'exposition (RE)

1. L'exposition est organisée conformément au RE de la société cynologique suisse (SCS). Le règlement on trouve au Internet: www.hundeweb.org → Français → Règlements
2. Le CAC et la Réserve-CAC sont attribués selon les prescriptions de la SCS.
3. L'organisation assure les chiens exposés contre les risques de dommages résultant d'incendies et d'explosion jusqu'à concurrence de la somme de sFr. 2000.- par chien. La direction de l'exposition n'est pas responsable d'autres dommages ou pertes (vols, fugues, blessures, etc.).
4. Les exposants sont responsables de la surveillance et des soins à donner aux chiens. Aucun boxe ne sera mis à disposition.

Par sa signature sur le bulletin, l'exposant s'engage à payer la finance d'inscription et déclare accepter le règlement des expositions de la SCS.

Attention

1. **Chiens avec les oreilles ou la queue coupée sont interdits d'exposition.**, les colliers à pointes et les fouets aussi .
2. Observer les limites d'âge des différentes classes (voir le bulletin d'inscription).
3. Une photocopie du pedigree ou du certificat de naissance doit être jointe à chaque bulletin d'inscription.
4. En classe champion, des photocopies du certificat de champion doit être également annexées.
5. Les chiens inscrits hors concours seront jugés, mais ne seront pas classés.
6. Un couple comprend un mâle et une femelle, tous les deux doivent appartenir au même exposant. L'évaluation de la classe de couple ce fera de la même façon que celle des groupes d'élevage. Sont recherchés avant tout, l'homogénéité et le type.
7. Les arlequins-gris seront les bien-venue et seront jugés hors concours.

Vaccination contre la Rage

Nous prions les exposants suisses et étrangers de se conformer aux prescriptions vétérinaires. Dans l'intérêt de votre chien, nous vous recommandons la vaccination contre la rage, la maladie de carré, l'hépatite, la parvovirose, la toux infectieuse des chenils et la leptospirose. Les services vétérinaires fédéraux et cantonaux se réservant le droit de promulguer de nouveaux décrets. Les Informations on trouve au Internet : www.bvet.admin.ch → Français → Thèmes → Importations → Animaux vivants. Prière de présenter le certificat de vaccination à l'entrée de l'exposition.

Exposant suisse

L'obligation de la vaccination contre la rage a été supprimée par le Conseil Fédéral.

Les chiens importés par des propriétaires résidant en Suisse doivent être enregistrés au LOS (livre d'origine suisse, case postale 8363, 3001 Berne) avant l'inscription dans une exposition suisse.

Exposant étranger

Veuillez prêter attention aux prescriptions d'entrée en Suisse. Certificat vétérinaire de vaccination contre la rage obligatoire à la frontière. La vaccination devra avoir été effectuée 30 jours au moins avant le passage de la frontière et sa validité ne doit pas dépasser 1 année. Lors de rappel d'une vaccination, le délai d'attente de 30 jours n'est pas exigé.

Erläuterungen zu den Ausstellungsklassen

Für die Einteilung ist das Alter am Vortag der Ausstellung massgebend.

Welpenklasse	für Hunde von 3 bis 6 Monate
Jüngstenklasse (JüK)	für Hunde von 6 bis 9 Monate
Jugendklasse (JK)	für Hunde von 9 bis 18 Monate
Zwischenklasse (ZK)	für Hunde von 15 bis 24 Monate
Offene Klasse (OK)	für Hunde ab 15 Monate
Champion Klasse (ChK)	für Hunde ab 15 Monate mit Titel: nationaler oder internationaler Schönheits-Champion
Hors concours-Klasse (HCK)	für Hunde ab 9 Monate
Veteranenklasse (VK)	für Hunde ab 8 Jahren
NEU: Amateurklasse	für Einhoder oder kastrierte/unterbundene Hunde mit Papieren

Zuchtgruppen Wettbewerb (ZGW)

Zuchtgruppen bestehen aus mindestens drei Rüden und/oder Hündinnen eines Züchters aus eigener Zucht (gleiche Rasse, Farbe und Zuchtname), ungeachtet, ob sich die Hunde in seinem Eigentum befinden oder nicht. Sie müssen gleichzeitig in einer der Klassen gemäss Art. 9.2 des AR gemeldet sein. Die Anmeldung muss bis am Ausstellungstag um 12:00 beim Ausstellungssekretariat erfolgen.

Paarwettbewerb

Für je einen Rüden und eine Hündin der gleichen Rasse und Farbe im Besitze des selben Eigentümers. Die Hunde müssen gleichzeitig im Ausstellungskatalog eingetragen sein. Die Anmeldung muss bis am Ausstellungstag um 12:00 beim Ausstellungssekretariat erfolgen.

Explication concernant des classes

Pour la répartition des différentes classes d'âge la date du jour précédent du jugement fait foi.

Classe puppy	pour chiens de 3 à 6 mois
Classe très jeune (CTJ)	pour chiens de 6 à 9 mois
Classe jeune (CJ)	pour chiens de 9 à 18 mois
Classe intermédiaire (CI)	pour chiens de 15 à 24 mois
Classe ouverte (CO)	pour chiens de plus de 15 mois
Classe champion (CCh)	pour chiens de plus de 15 mois avec du titre: champion international de beauté ou champion national
Hors concours (HCC)	pour chiens de plus de 9 mois
Classe vétéran (CV)	pour chiens de plus de 8 ans
NOUVEAU: Classe amateur	pour chiens sans testicule, castrer, stériliser mais avec papier

Concours de groupes d'élevage (CGE)

Un groupe d'élevage se compose d'au moins trois chiens mâles et/ou femelles d'un même éleveur et provenant de son propre élevage (même race, couleur, affixe d'élevage), qu'il soit de sa propriété ou celle d'un tiers. Ils doivent également être inscrits dans l'une des classes mentionnées à l'art. 9.2 du RE. L'inscription se fera au plus tard le jour de l'exposition à 12:00 au secrétariat de l'exposition.

Concours de couple

Un couple se compose d'un mâle et d'une femelle de même race et couleur appartenant au même propriétaire. Ces chiens doivent être enregistrés dans le catalogue de l'exposition. L'inscription se fera au plus tard le jour de l'exposition à 12:00 au secrétariat de l'exposition.

Inserat im Katalog / annonces dans le catalogue

<u>Grösse / size</u>	<u>Preis / prix</u>
1/1 Seite / page (A5, schwarz/weiss)	CHF 50.- / EURO 30.-
1/2 Seite / page (A5, noir/blanc)	CHF 30.- / EURO 20.-
zB zur Präsentation von Deckrüden, Hündinnen oder Zwinger / p. ex. pour présentation des mâles reproducteur, des femelles ou d'élevage	

Ausstellungspreise / Prix d'exposition

- Ausstellungssouvenir für jeden Aussteller (inkl. Urkunde und Richterbericht)
Souvenir de l'exposition pour chaque exposant (incl. diplome et rapport de juges)
- Je einen Preis für den besten Rüden und die beste Hündin aller Farben
(Offene Klasse, Zwischenklasse, Championklasse)
Un prix pour le meilleur mâle et la meilleure femelle de toutes les couleurs
(classe ouverte, classe intermediaire, classe champion)
- Je einen Preis für den besten Rüden und die beste Hündin in der Puppyklasse, Jüngstenklass und der Jugendklasse
Un prix pour le meilleur mâle et la meilleure femelle de toutes les couleurs en classe puppy, classe très jeune et en classe jeune
- Je einen Preis für die beste Zuchtgruppe und Paarklasse
Un prix pour le meilleur groupe d'élevage et de couple
- Diverse Spezialpreise / diverse Prix spécial

Hotel Liste / Liste des hôtel

Hotel Empfehlungen können auf der Homepage des SCDD oder beim Ausstellungssekretariat bezogen werden.

La liste des hôtel est sur le site internet ou peut être commandée auprès du secrétariat de l'exposition

Camping

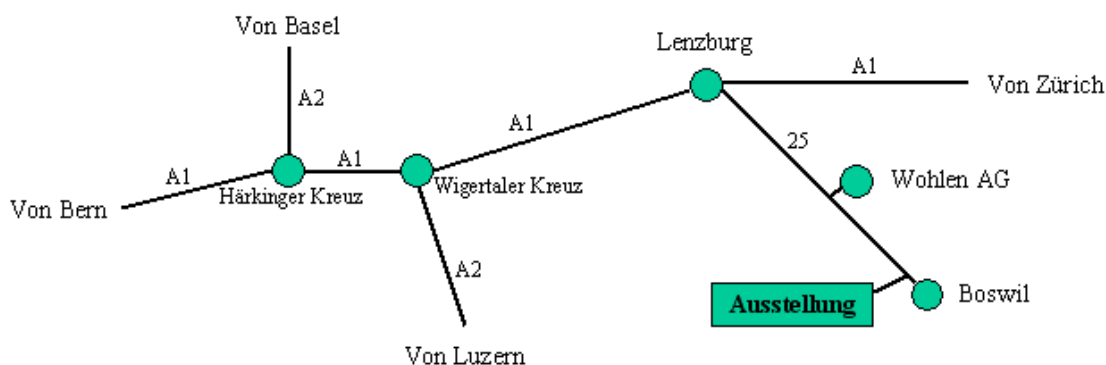
Für Camper mit Caravan oder Wohnwagen steht ein Platz neben dem Ausstellungsgelände zur Verfügung. / Pour les mobilhomes, une place de parc en prairie est à disposition, juste à coté de l'exposition.

Am Samstag Abend besteht die Möglichkeit an einem gemeinsamen Nachtessen unter Doggenfreunden teilzunehmen. Bezahlung von CHF 20.- vor Ort. / Samedi soir vous auriez la possibilité de vous faire servir un dîner en compagnie des amis des dogues allemands. Prix CHF 20.-, paiement sur place.

Wegbeschreibung / Intiéraire

Autobahn A1 – Ausfahrt Lenzburg – Hauptstrasse 25 Richtung Wohlen/Muri – vor Boswil rechts, Einfahrt beschildert

Autoroute A1 – Sortie Lenzburg – Route principale no 25 en direction de Wohlen/Muri – avant Boswil à droit, l'entrée est signalisée



CAC Clubsiegerschau / CAC Championnat du Club

Boswil 15.8.2010

MELDESCHEIN – BULLETIN D'INSCRIPTION

Für jeden Hund 1 Meldeschein in Blockschrift ausfüllen /
Remplir en caractères d'imprimerie un bulletin d'inscription pour chaque chien.

Name des Hundes

Nom du Chien: _____

Zuchtbuchnummer

Numero livre d'origine: _____

Wurfdatum

Né le: _____

Farbe

Couleur: _____

Rüde / mâle

Hündin / femelle

Vater des gemeldeten Hundes

Père du chien inscrit: _____

Mutter des gemeldeten Hundes

Mère du chien inscrit: _____

Klasse / Classe:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Welpenklasse / Classe Puppy | <input type="checkbox"/> Anz. Nachtessen Samstag /
no. Dîner samedi |
| <input type="checkbox"/> Jüngstenklasse (JüK) / Classe très jeune (CTJ) | <input type="checkbox"/> Anz./no Camping (Caravan) |
| <input type="checkbox"/> Jugendklasse (JK) / Classe jeune (CJ) | |
| <input type="checkbox"/> Zwischenklasse (ZK) / Classe intermediaire (CI) | <input type="checkbox"/> Ich bin Ausländer und
zahle vor Ort /
Je suis de l'étranger
et je paie sur place. |
| <input type="checkbox"/> Offene Klasse (OK) / Classe ouverte (CO) | |
| <input type="checkbox"/> Championklasse (ChK) / Classe champion (CCh) | |
| <input type="checkbox"/> Hors Concours-Klasse (HCK) / Hors Concours (HCC) | |
| <input type="checkbox"/> Veterananklasse (VK) / Classe vétérân (CV) | |
| <input type="checkbox"/> Zuchtgruppen Wettbewerb (ZGW) / groupe d'élevage (CGE) | |
| <input type="checkbox"/> Paarklasse Wettbewerb / couple | |

Züchter / Eleveur:

Name _____ Vorname _____
Nom: _____ Prénom: _____

Wohnort

Domicile: _____

Land

Pays: _____

Eigentümer / Propriétaire:

Name _____ Vorname _____
Nom: _____ Prénom: _____

Strasse Nr.

Rue No.: _____

Tel.

Tél.: _____

PLZ

NPA: _____

Wohnort

Domicile: _____

Land

Pays: _____

E-Mail: _____

Beilagen:

- Fotokopie der Ahnentafel
- Zahlungsbestätigung
- Für ChK: Fotokopie Championausweis

Annexes:

- Photocopie du pédigree
- Quittance de paiement
- CCh: Photocopie certificat de champion

Klasse / classe	Anz. / no	Preis / prix	Betrag / montant
Puppy-, Jüngsten-, Veteranen- u. Amateurklasse / Classe puppy, très jeune, vétérane et amateur		CHF 45.- EURO 30.-	
Alle anderen Klassen / Tous les autres classes		CHF 75.- EURO 50.-	

Begleithunde gratis / chiens accompagner gratuit

TOTAL _____**Ohne Quittung und Kopie der Ahnentafel ist die Anmeldung ungültig. /****Inscription non valable sans quittance et copie de pédigree.****Es ist in der Schweiz nicht gestattet, Hunde mit kupierten Ohren oder Rute auszustellen. Meldegeld wird nicht zurückgezahlt. / En Suisse les chiens avec la queue ou les oreilles coupées sont interdits d'exposition. Pas de remboursement en cas d'inscription.****Der Aussteller ist allein dafür verantwortlich, dass sein Hund dem zuständigen Richter rechtzeitig im Ring vorgeführt wird. / L'exposant est seul responsable, pour que son chien soit présenté au juge compétent à l'heure sur le ring.****Ausländer können vor Ort bezahlen. / Exposant étranger possibilité de paiement sur place.****Anmeldung via Fax möglich. / Inscription par Fax possible.**

Mit der Einsendung des Meldescheins verpflichtet sich der Hundehalter, das Standgeld zu bezahlen und das Ausstellungsreglement der SKG zu akzeptieren.

Par sa signature sur le bulletin, l'exposant s'engage à payer la finance d'inscription et accepte le règlement des expositions de la SCS.

Bitte bei Bankzahlungen unter Bemerkung den/die Namen des/der gemeldeten Hunde(s) oder des Eigentümers vermerken. Spesen gehen vollumfänglich zu Lasten des Ausstellers.

Paiement par Banque, veuillez ne pas oublier de noter le nom du propriétaire et du/des chien(s).

Tous frais sont à la charge de l'exposant.

Anmeldetermin / Délai d'inscription:**26.7.2010 (Datum des Poststempels / Cachet de la poste faisant foi)****Wichtig:** Wir bitten alle in- und ausländischen Aussteller, die im Programm umschriebenen seuchenpolizeilichen Forderungen genau einzuhalten. Aussteller, die diese Bestimmungen nicht beachten, werden ohne Rückerstattung des Standgeldes usw. zurückgewiesen. Aus dem Ausland importierte Hunde in schweiz. Besitz, müssen vor der Anmeldung im SHSB (schweiz. Hundestammbuch) registriert werden.**Important:** Nous prions les exposants suisses et étrangers de se conformer aux prescription vétérinaires données dans le programme. Si les prescriptions ne sont pas conformes, l'exposant se verra refuser l'entrée sans remboursement de la prime d'inscription. Les chiens importés de l'étranger et dont les propriétaires résident en Suisse, doivent être annoncés au secrétariat du LOS avant l'inscription à une exposition suisse.

Datum / Date: _____ Unterschrift / Signature: _____